Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 26 ta' Awwissu 2020
(OR. en)

10243/20
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0183(NLE)

AELE 32
CH 16
UD 130

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	25 ta' Awwissu 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 390 final - ANNEX
Suġġett:	ANNESS tal-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Konġunt stabbilit mill-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, minn naħa, u l-Konfederazzjoni Żvizzera, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Protokoll 3 ta' dak il-Ftehim dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2020) 390 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2020) 390 final - ANNEX

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.8.2020
COM(2020) 390 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Konġunt stabbilit mill-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, minn naħa, u l-Konfederazzjoni Żvizzera, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-Protokoll 3 ta' dak il-Ftehim dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

MT MT

Abbozz

li

li temenda

IL-KUMITAT

Wara li kk

Billi:

(1) L-Artikolu

(2) L-Artikolu

(3) Il-Konvenz

(4) L-Unjoni E

(5) L-Unjoni E

(6) L-Unjoni E

(7) Għalhekk j

ADOTTAT DI

Artikolu 1

Il-Protoko

Artikolu 2

Din id-Deċ

Għandha ta

Magħmul fi

Għall-Kum
Il-Presid

ANNESS

"Protokoll

dwar id-de

Artikolu 1

Regoli tal

1. Għall-f

2. Ir-refe

3. Minkejj

Artikolu 2

Regoli tal

1. Minkejj

2. Ir-rego

Artikolu 3

Soluzzjoni

1. Meta ji

2. Fil-każ

Artikolu 4

Emendi għa

Il-Kumitat

Artikolu 5

Irtirar mi

1. Jekk ji

2. Sakemm

APPENDIĊI

REGOLI TAL

Regoli għa

(minn hawn

DEFINIZZJO

WERREJ

OBJETTIVI

TITOLU I **D**

Artikolu 1

TITOLU II

Artikolu 2

Artikolu 3

Artikolu 4

Artikolu 5

Artikolu 6

Artikolu 7

Artikolu 8

Artikolu 9

Artikolu 1

Artikolu 1

Artikolu 1

TITOLU III

Artikolu 1

Artikolu 1

Artikolu 1

TITOLU IV

Artikolu 1

TITOLU V **P**

Artikolu 1

Artikolu 1

Artikolu 1
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 2
Artikolu 3
TITOLU VI
Artikolu 3
Artikolu 3
TITOLU VII
Artikolu 3
Artikolu 3
Artikolu 3
Artikolu 3
TITOLU VII
Artikolu 3
Artikolu 3
Artikolu 3
Artikolu 4
Artikolu 4

Lista tal

ANNESS I **N**

ANNESS II:

ANNESS III

ANNESS IV:

ANNESS V **K**

ANNESS VI

ANNESS VII

OBJETTIVI

Dawn ir-re

Dawn mhumi

TITOLU I

Artikolu 1

Għall-fini

(a) "Part

(b) "kapi

(c) "klas

(d) "kons

- (i) jin

- (ii) ik

(e) "awto

(f) "valu

(g) "prez

Jekk il-p

(h) "mate

(i) "oġġe

(j) "mani

(k) "mate

(l) "kont

(m) "prod

(n) "terr

(o) "valu

(p) "valu

TITOLU II

Artikolu 2

Għall-fini

(a) prodotti m

(b) prodotti m

Artikolu 3

Prodotti m

1. Dawn li

(a) prodot

(b) pjanti

(c) annima

(d) prodot

(e) prodot

(f) prodot

(g) prodot

(h) prodot

(i) prodot

(j) oġġett

(k) skart

(l) prodot

(m) oġġett

2. It-term

(a) ikunu

(b) ikunu

(c) ikunu

(i) ikunu

(ii) ikunu

– għandhom l

– ikunu mill

3. Għall-f

4. Għall-f

Artikolu 4

1. Mingħaj

2. Jekk pr

3. Għal ku

Iżda meta

4. Meta ja

5. L-espor

6. Biex ti

Artikolu 5

1. B'derog

(a) il-15

(b) il-15

Dan il-par

2. Il-para

3. Il-para

Artikolu 6

1. Mingħaj

   (a) l-oper

   (b) il-ftu

   (c) il-ħas

   (d) il-mog

   (e) operaz

   (f) it-tfe

   (g) operaz

   (h) it-tqa

   (i) it-tis

   (j) l-għar

   (k) it-tqe

   (l) it-twa

   (m) it-taħ

   (n) it-taħ

   (o) iż-żie

   (p) l-asse

   (q) it-tbi

   (r) kombin

2. Meta jk

Artikolu 7

1. Mingħaj

2. Meta l-

3. Mingħaj

4. Mingħaj

   Għall-fini

5. Il-Part

6. Għall-f

7. Il-prod

Artikolu 8

1. L-akkum

   (a) bejn i

(b) l-oġġe

2. L-avviż

L-akkumula

Il-Partiji

3. Il-prov

F'każijiet

4. Il-Par

Il-Partiji

Artikolu 9

1. L-unità

Għaldaqsta

2. Meta, s

3. L-aċċes

Artikolu 1

Kif defini

Meta sett

Artikolu 1

Biex jiġi

(a) l-ener

(b) l-impj

(c) il-mag

(d) kwalun

Artikolu 1

1. Jekk ji

2. L-opera

3. Il-Par

Bl-użu tas

Il-metodu

4. Il-bene

TITOLU III

Artikolu 1

1. Il-kund

2. Jekk il

(a) il-pro

(b) ma jku

3. Il-kisb

   (a) dawk i

   (b) ikun j

      (i) il-pro

      (ii) il-va

4. Għall-f

5. Għall-f

6. Il-para

7. Il-ħdim

Artikolu 1

1. It-trat

2. Jista’

3. Mingħaj

4. F’każ t

   (a) dokume

   (b) eviden

   (c) ċertif

   (d) kwalun

Artikolu 1

1. Il-prod

   (a) esport

   (b) il-pro

   (c) il-pro

   (d) wara l

2. Għandha

3. Il-para

TITOLU IV

Artikolu 1

1. Il-mate

2. Il-proj

3. L-espor

4. Il-proj

TITOLU V

Artikolu 1

1. Il-prod
   (a) ċertif
   (b) fil-ka
2. Minkejj
3. Mingħaj
   L-użu ta’
4. Għall-f
5. Għall-

Artikolu 1

1. Tista’
   (a) minn e
   (b) minn x
2. Dikjara
3. L-espor
4. Id-dikj
5. Id-dikj
6. L-espor
   Meta l-fri

Artikolu 1

1. Soġġett
2. Esporta
3. L-awtor
4. L-awtor

Artikolu 2

1. Iċ-ċert
2. Għal da
3. Iċ-ċer
4. L-espo
5. Iċ-ċer
6. L-awto
7. Id-dat
8. Iċ-ċer

Artikolu 2

1. Minkejj
   (a) ma jku

(b) jintwe

(c) id-des

(d) iċ-ċer

(e) iċ-ċer

2. Għall-i

3. L-awtor

4. Minkej

5. L-appro

Artikolu 2

1. F'każ t

2. Minkej

3. L-appro

4. Il-kopj

Artikolu 2

1. Il-prov

2. Il-prov

3. F'każij

Artikolu 2

1. Il-Part

2. B'derog

Artikolu 2

Il-provi t

Artikolu 2

Meta, fuq

Artikolu 2

1. Il-prod

2. L-impor

(a) l-impo

(b) l-impo

(c) min-na

3. Il-valu

Artikolu 2

1. Is-sejb
2. L-iżbal

Artikolu 2

1. Meta ji
2. Id-dikj
3. Għajr g
4. Meta l-
5. Id-dikj
6. Il-forn

Artikolu 3

1. Għall-f
2. Il-kons
3. L-ammon
4. Parti t
5. L-ammon

TITOLU VI

Artikolu 3

1. Esporta
2. Il-forn

   Il-fornitu
3. Għall-f
   (a) eviden
   (b) dokume
   (c) dokume
   (d) dikjar
   (e) eviden
4. L-awtor
5. L-awtor
6. Id-dikj

Artikolu 3

Meta jinqa

Fil-każiji

TITOLU VII

Artikolu 3

1. L-awtor
2. Biex ji

Artikolu 3

1. Il-veri
2. Meta ja
3. Il-veri
4. Jekk l-
5. L-awtor
6. Jekk f'

Artikolu 3

1. Il-veri
2. Għall-f

   B'appoġġ g
3. Il-veri
4. L-awtor

Artikolu 3

Kull Parti

TITOLU VII

Artikolu 3

L-oġġetti

Artikolu 3

Mingħajr p

Artikolu 3

Mingħajr p

Artikolu 4

Mingħajr p

Artikolu 4

1. Għall-f
2. Il-prod
3. Għall-f

ANNESS I

NOTI INTRO

Nota 1 – I

Il-lista t

(a) permez

(b) permez

(c) titwet

(d) il-ħdi

Nota 2 – L

2.1. L-eww

2.2. Jekk

2.3. Jekk

2.4. Jekk

Nota 3 – E

3.1. Għand

3.2. Skont

Soġġetti g

Għalhekk,

Jekk regol

Eżempju: m

3.3. Mingħ

Iżda l-esp

3.4. Meta

3.5. Meta

3.6. Meta

Nota 4 – D

4.1. Il-pr

4.2. Meta

Nota 5 –

5.1. It-te

5.2. It-te

5.3. It-te

5.4. It-te

5.5. L-ist

5.6. L-ist

Nota 6 – T

6.1. Meta,

6.2. Minke

Dawn li ġe

- ħarir;
- suf;
- xagħar aħr
- xagħar fin
- krin;
- qoton;
- materjali
- kittien;
- qanneb ver
- ġuta u fib
- sisal u fi
- ġewż tal-I
- fibri tal-
- fibri tal-
- fibri tal-
- fibri tal-
- fibri tal-
- fibri tal-

MT

MT

– fibri tal-
– fibri tal-
– fibri tal-
– fibri tal-
– fibri tal-
– filamenti
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– fibri stap
– raden magħ
– prodotti t
– prodotti o
– fibri tal-
– fibri meta
– fibri mine

6.3. Fil-k

6.4. Fil-k

Nota 7 – T

7.1. Meta

7.2. Mingħ

7.3. Jekk

Nota 8 – D

8.1. Għall

(a) distil

(b) ridist

(c) krekkj

(d) riform

(e) estraz

(f) il-pro

(g) polime

(h) alkila

(i) isomer

8.2. Għall

(a) distil

(b) ridist

(c) krekkj

(d) riform

(e) estraz

(f) il-pro

(g) polime

(h) alkila

(i) isomer

(j) fir-ri

(k) fir-ri

(l) fir-ri

(m) fir-ri

(n) fir-ri

(o) fir-ri

8.3. Għall

Nota 9 – D

Nota 9.1:

Nota 9.2:

Nota 9.3:

– Reazzjoni

Jenħtieġ l

– Taħlitiet

– Purifikazz

(a) il-pur

(b) it-tna

(i) sustan

(ii) prodo

(iii) elem

(iv) użi o

(v) użu bi

(vi) trasp

(vii) użi

– Bidla fid-

– Materjali

– Separazzjo

ANNESS II

LISTA TAL-

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 1	Annimali ħ	L-annimali
Kapitolu 2	Laħam u ġe	Manifattur
Kapitolu 3	Ħut u krus	Manifattur
Kapitolu	Prodotti t	Manifattur
ex Kapitol	Prodotti ġ	Manifattur
ex 0511 91	Bajd tal-ħ	Il-bajd ko

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 6	Siġar ħajj	Manifattur
Kapitolu 7	Ħaxix u ċe	Manifattur
Kapitolu 8	Frott u ġe	Manifattur
Kapitolu 9	Kafè, te,	Manifattur
Kapitolu 1	Ċereali	Manifattur
Kapitolu 1	Prodotti t	Manifattur
Kapitolu 1	Żrieragħ u	Manifattur
ex Kapitol	Gommalakka	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 1302	Sustanzi t	Manifattur
Kapitolu 1	Materjal t	Manifattur
ex Kapitol	xaħmijiet	Manifattur
1504 sa 15	Xaħmijiet	Manifattur
1508	Żejt tal-k	Manifattur
1509 u 151	Żejt taż-ż	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
1511	Żejt tal-p	Manifattur
ex 1512	Żjut taż-ż	
	- għall-uż	Manifattur
	- oħrajn	Manifattur
1515	Xaħmijiet	Manifattur
ex 1516	Xaħmijiet	Manifattur
1520	Gliċerol,	Manifattur
Kapitolu 1	Preparati	Manifattur
ex Kapitol	Zokkrijiet	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
1702	Zokkrijiet - Maltożju - Oħrajn	 Manifattur Manifattur
1704	Ħlewwiet t	Manifattur – il-piż t jew – - il-val

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Kawkaw u p	Manifattur
ex 1806	Ċikkulata	Manifattur – il-piż t jew – - il-val
1806 10	Trab tal-k	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
1901	Estratt ta	
	- Estratt	Manifattur
	- Oħrajn	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
1902	Għaġin, ke	Manifattur – il-piż t – il-piż t
1903	Tapjoka u	Manifattur
1904	Ikel ippre	Manifattur – il-piż t – il-piż t

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
1905	Ħobż, għaġ	Manifattur
ex Kapitol	Preparati	Manifattur
2002 u 200	Tadam, faq	Manifattur
2006	Ħaxix, fro	Manifattur
2007	Ġammijiet,	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 2008	Prodotti g - Ġewż min - Butir ta - Frott u	Manifattur
2009	Meraq tal-	Manifattur
ex Kapitol	Preparati	Manifattur
2103	- Zlazi u - Dqiq u g	Manifattur Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
2105	Ġelati u s	Manifattur – il-piż i u – il-piż t
2106	Preparati	Manifattur
ex Kapitol	Xarbiet, s	Manifattur

MT

MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
2202	Ilmijiet,	Manifattur
2207 u 220	Alkoħol et	Manifattur
ex Kapitol	Residwi u	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
2309	Preparati	Manifattur – il-mater – il-piż t – il-piż i – il-piż t
ex Kapitol	Tabakk u s	Manifattur
2401	Tabakk mhu	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 2402	Sigaretti	Manifattur
ex 2403	Prodotti m	Manifattur
ex Kapitol	Melħ; kubr	Manifattur Manifattur
ex 2519	Karbonat t	Manifattur
Kapitolu 2	Minerali m	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Karburanti	Manifattur jew Manifattur
ex 2707	Żjut fejn	Operazzjon jew Operazzjon
2710	Żjut tal-p	Operazzjon jew Operazzjon

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
2711	Gassijiet	Operazzjon jew Operazzjon
2712	Jelly tal-	Operazzjon jew Operazzjon

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
2713	Kokk tal-p	Operazzjon jew Operazzjon
Kapitolu 2	Sustanzi k	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Sustanzi k	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
ex 2901	Idrokarbur	Proċess(i) jew Operazzjon jew Manifattur
ex 2902	Ċiklani u	Proċess(i) jew Operazzjon jew Manifattur
ex 2905	Alkoħolati	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 3	Prodotti f	Proċess(i) jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 3	Fertilizza	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 3	Estratti g	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 3	Żjut essen	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 3	Sapun, aġe	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 3	Sustanzi a	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 3	Splussivi;	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 3	Oġġetti fo	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Diversi pr	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
ex 3811	Preparati - Addittiv	Proċess(i) jew Manifattur
ex 3824 99	Bijodiżil	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 3	Plastik u	Proċess(i) jew Manifattur jew Manifattur
ex Kapitol	Lastiku u	Manifattur jew Manifattur
ex 4012	Tajers pne	Riġenerazz
ex Kapitol	Ġlud grezz	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
4104 sa 41	Ġlud ikkon	Ikkonzar m jew Manifattur
Kapitolu 4	Oġġetti ta	Manifattur jew Manifattur
ex Kapitol	Ġlud tal-p	Manifattur
ex 4302	Ġlud tal-p - Pjanċi, - Oħrajn	 Ibbliċjar Manifattur
4303	Oġġetti ta	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Injam u oġ	Manifattur jew Manifattur
ex 4407	Injam isse	Inċanar, x
ex 4408	Folji għal	Impalellar
ex 4410 sa	Bsaten u p	Ħdim bil-f
ex 4415	Cases għal	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 4418	- Xogħol t Bsaten u p	Manifattur Ħdim bil-f
ex 4421	Qassaba għ	Manifattur
Kapitolu 4	Sufra u oġ	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 4	Xogħlijiet	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 4	Polpa tal-	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 4	Karta u ka	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 4	Kotba stam	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapito	Ħarir; għa	Manifattur
ex 5003	Skart tal-	Tqardix je
5004 sa ex	Raden tal-	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5007	Drappijiet	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi jew x jew Insiġ ikko jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Suf, xagħa	Manifattur
5106 sa 51	Raden tas-	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Liwi kkomb
5111 sa 51	Drappijiet	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Insiġ ikko jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Qoton; għa	Manifattur
5204 sa 52	Raden u ħa	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5208 sa 52	Drappijiet	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Liwi jew x jew Insiġ ikko jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Fibri tess	Manifattur
5306 sa 53	Raden ta' raden tal-	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5309 sa 53	Drappijiet	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Insiġ ikko jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5401 sa 54	Raden, mon	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5407 u 540	Drappijiet	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi jew x jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5501 sa 55	Fibri stap	Estrużjoni
5508 sa 55	Raden u ħa	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5512 sa 55	Drappijiet	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Liwi jew x jew Insiġ ikko jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Wattiet, f	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni
5601	Wattiet ma	Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Flocking f jew Kisi, floc

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5602	Feltru, ke - Feltru t	(2) Estrużjoni Iżda jistg – filament – fibri ta – stoppa t li d-denom jew Formazzjon

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
	- Oħrajn	([2]) Estrużjoni jew Formazzjon
5603	Materjali	
5603 11 sa	Materjali	Manifattur – filament jew – sustanzi segwita fi

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5603 91 sa	Drappijiet	Manifattur – fibri st u/jew – raden ma segwita fi
5604	Ħjut u kur - Ħjut u k - Oħrajn	Manifattur (2) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Liwi kkomb

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5605	Raden meta	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Liwi kkomb
5606	Raden iggi	([2]) Estrużjoni jew Liwi kkomb jew Għażil ta’ jew Flocking i

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 5	Twapet u k	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Manifattur jew Trapuntar jew Flocking i jew Estrużjoni Drappijiet

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Drappijiet	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Insiġ ikko jew Trapuntar jew Flocking i jew Żbigħ tar- jew Insiġ ikko jew Stampar (b

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5805	Tapizzerij	Manifattur
5810	Rakkmu bil	Xogħol tar
5901	Drappijiet	Insiġ ikko jew Flocking i
5902	Tessut tal - Li fih m - Oħrajn	 Insiġ Estrużjoni

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5903	Drappijiet	Insiġ ikko jew Insiġ ikko jew Stampar (b
5904	Linoljum,	([2]) Insiġ ikko Drappijiet
5905	Kisi tessi - Imprenja	Insiġ, nit

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
	- Oħrajn	([2]) Għażil ta’ jew Estrużjoni jew Insiġ, nit jew Insiġ ikko jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5906	Drappijiet - Drappiji	 ([2]) L-għażil t jew Estrużjoni jew Niting/xog jew Trattament
	- Drappiji	Estrużjoni

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
	- Oħrajn	Insiġ, nit jew Żbigħ tar- jew Trattament
5907	Drappijiet	Insiġ jew jew Flocking i jew Stampar (b

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
5908	Ftejjel te mantijiet - Oħrajn	 Manifattur Manifattur
5909 sa 59	Oġġetti te	([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Insiġ ikko jew Kisi, floc

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 6	Drappijiet	([2]) L-għażil t jew Estrużjoni jew Niting/xog jew Flocking i jew Żbigħ tar- jew Brim jew t

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 6	Oġġetti ta - Miksuba - Oħrajn	 ([2])([3]) Niting jew ([2]) Għażil ta' jew Estrużjoni jew Niting u t

MT

MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Oġġetti ta	([2])([3]) Insiġ ikko jew Tfassil in
ex 6202, e	Ħwejjeġ ta	([3]) Insiġ ikko jew Manifattur
ex 6210 u	– Tagħmir	([2])([3]) Insiġ ikko jew Kisi jew l

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 6212	Riċipetti,	(2)(3) Niting ikk jew Tfassil in
6213 u 621	Imkatar, x - Irrakkma	 (2)(3) Insiġ ikko jew Manifattur jew Tfassil ik preċedut m

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
	- Oħrajn	(2)(3) Insiġ ikko jew Tfassil pr
6217	Aċċessorji - Irrakkma	 (3) Insiġ ikko jew Manifattur jew Tfassil pr

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
	- Tagħmir	([3]) Insiġ ikko jew Kisi jew l
	- Inforra	Manifattur – minn mat – fejn il-
	- Oħrajn	([3]) Insiġ ikko
ex Kapitol	Oġġetti te	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
6301 sa 63	Kutri, tra	
	- Tal-felt	([2]) Formazzjon
	- Oħrajn:	
	-- Irrakkm	([2])([3]) Insiġ jew jew Manifattur
	-- Oħrajn	([2])([3]) Insiġ jew

MT MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
6305	Xkejjer u	(2) Estruż
6306	Tarpolini, - Ta' mate - Oħrajn	 (2)(3) Formazzjon (2)(3) Insiġ ikko
6307	Oġġetti oħ	Manifattur
6308	Settijiet	Kull oġġet
ex Kapitol	Xedd is-sa	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
6406	Partijiet	Manifattur
Kapitolu 6	Xedd ir-ra	Manifattur
Kapitolu 6	Umbrelel,	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 6	Rix u żajb	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 6	Oġġetti ta	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 6	Prodotti t	Manifattur
ex Kapitol	Ħġieġ u oġ	Manifattur jew Manifattur
7010	Damiġġani,	Manifattur jew Qtugħ ta'

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
7013	Oġġetti ta	Manifattur
ex Kapitol	Perli natu	Manifattur jew Manifattur
ex 7102, e	Ħaġar prez	Manifattur
7106, 7108	Metalli pr - Mhux maħ - Semimani	Manifattur separazzjo fużjoni u/ Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 7107, e	Metalli im	Manifattur
ex Kapitol	Ħadid u az	Manifattur
7207	Prodotti n	Manifattur
7208 sa 72	Prodotti l	Manifattur
7213 sa 72	Żbarri u s	Manifattur
7217	Wajer tal-	Manifattur
7218 91 u	Prodotti n	Manifattur
7219 sa 72	Prodotti l	Manifattur
7223	Wajer tal-	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
7224 90	Prodotti n	Manifattur
7225 sa 72	Prodotti l	Manifattur
7229	Wajer ta’	Manifattur
ex Kapitol	Oġġetti ta	Manifattur
ex 7301	Sheet pili	Manifattur
7302	Materjal t	Manifattur
7304, 7305	Tubi, pajp	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex 7307	Tubi jew f	Tidwir, ti
7308	Strutturi	Manifattur
ex 7315	Katina kon	Manifattur
ex Kapitol	Ram u oġġe	Manifattur
7403	Ram raffin	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
7408	Wajer tar-	Manifattur – Minn mat – Fejn il-
Kapitolu 7	Nikil u oġ	Manifattur
ex Kapitol	Aluminju u	Manifattur – Minn mat – Fejn il-

MT

MT

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
7601	Aluminju m	Manifattur – Minn mat – Fejn il- jew Manifattur
7602	Skart u sk	Manifattur
ex 7616	Oġġetti oħ	Manifattur – Minn mat – Fejn il-

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 7	Ċomb u oġġ	Manifattur
Kapitolu 7	Żingu u oġ	Manifattur
Kapitolu 8	Landa u oġ	Manifattur
Kapitolu 8	Metalli oħ	Manifattur
ex Kapitol	Għodod, ta	Manifattur jew Manifattur
8206	Għodod min	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 8	Oġġetti mi	Manifattur jew Manifattur
ex Kapitol	Reatturi n	Manifattur jew Manifattur
8407	Magni tal-	Manifattur
8408	Magni tal-	Manifattur
8425 sa 84	Paranki għ Deriks ta' Trakkijiet Makkinarju Bulldozers Makkinarju	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
8444 sa 84	Makkinarju Magni li j Magni tal- Magni tan-	Manifattur jew Manifattur
8456 sa 84	Makkinarju Ċentri tal Tornijiet Makkinarju	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
8470 sa 84	Kalkulatri Magni għal Magni oħra	Manifattur jew Manifattur
ex Kapitol	Makkinarju	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
8501 sa 85	Muturi ele Settijiet	Manifattur jew Manifattur
8519, 8521	Apparat ta Apparat li	Manifattur jew Manifattur
8525 sa 85	Apparat ta Apparat ta Apparat ta Monitors u	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
8535 sa 85	Apparat el	Manifattur jew Manifattur
8542 31 sa	Ċirkwiti i	Diffużjoni jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
8544 sa 85	Wajer iżol Elettrodi Iżolaturi Fittings i Skart u sk	Manifattur
Kapitolu 8	Lokomottiv	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
ex Kapitol	Vetturi ħl	Manifattur
8708	Partijiet	Manifattur jew Manifattur
8711	Muturi (in	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 8	Inġenji ta	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 8	Bastimenti	Manifattur jew Manifattur
ex Kapitol	Strumenti	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
9001 50	Lentijiet	Manifattur jew Manifattur – surfacin – kisi tal jew Manifattur
Kapitolu 9	Arloġġi u	Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 9	Strumenti	Manifattur
Kapitolu 9	Armi u mun	Manifattur
Kapitolu 9	Għamara; f	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 9	Ġugarelli,	Manifattur jew Manifattur

Intestatur (1)	Deskrizzjo (2)	Ħdim jew i (3)
Kapitolu 9	Oġġetti ma	Manifattur jew Manifattur
Kapitolu 9	Xogħlijiet	Manifattur

(1) Għall-

(2) Għall-

(3) Ara n-

(4) Ara n-

ANNESS III

TEST TAD-D

Il-verżjon

Eksportues

Il-verżjon

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....(١)) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....(٢) طبقًا لقواعد المنشأ الانتقالية.

Il-verżjon

Izvoznik p

Il-verżjon

Износителя

Il-verżjon

Izvoznik p

Il-verżjon

Vývozce vý

Il-verżjon

Eksportøre

Il-verżjon

De exporte

Il-verżjon

The export

Il-verżjon

Käesoleva

Il-verżjon

Útflytarin

Il-verżjon

Tässä asia

Il-verżjon

L’exportat

Il-verżjon

Der Ausfüh

Il-verżjon

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟოორგანოს მიერ მ ინიჭებული ავტორიზაციის No.........[1]) აცხადებს, რომეს საქონელი არის ....[2] შე ღავათიანიწარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Il-verżjon

Ο εξαγωγέα

Il-verżjon

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....)[1](מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב_________ [2](בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.

Il-verżjon

A jelen ok

Il-verżjon

Útflytjand

Il-verżjon

L’esportat

Il-verżjon

To produkt

Il-verżjon

Šiame doku

Il-verżjon

Извозникот

Il-verżjon

L-esportat

Il-verżjon

Извозник п

Izvoznik p

Il-verżjon

Eksportøre

Il-verżjon

Eksporter

Il-verżjon

O exportad

Il-verżjon

Exportator

Il-verżjon

Извозник п

Izvoznik p

Il-verżjon

Vývozca vý

Il-verżjon

Izvoznik b

Il-verżjon

El exporta

Il-verżjon

Exportören

Il-verżjon

Bu belge k

Il-verżjon

Експортер

....

....

(Il-firma

[1] Meta d-d

[2] Trid tiġ

[3] Dawn l-i

[4] Meta l-e

ANNESS IV

EŻEMPLARI

STRUZZJONI

1. Id-daqs
2. L-awtor

ĊERTIFIKA

1. Esporta

EUR.1 Nru

Qabel timl

2. Ċertifi

....

u

....

(żid il-pa

3. Destina

4. Pajjiż,

5. Pajjiż,

6. Dettalj

7. Rimarki

8. Numru t

9. Massa g

10. Fattur
(fakultat

(1) Jekk l

11. APPROV *Dikjarazzj* Dokument t Formola .. Ta' ……………… Uffiċċju d Pajjiż jew .... Post u dat .... ……........ (Firma)	**12. DIKJAR** Jien, hawn Post u dat .... (Firma)
13. TALBA Intalbet v .... (Post u da Timbru .... (Firma)	**14. RIŻULT** Il-verifik ☐ inħareġ ☐ ma jisso (Post u da Timbru .... (Firma) ___________ (1) Niżżel

(2) Imla b

NOTI

1. Iċ-ċert
2. Ma jrid
3. L-oġġet

APPLIKAZZJ

1. Esporta	**EUR.1 Nru** Qabel timl
3. Destina	**2. Applika** .... **u** .... (Niżżel il
	4. Pajjiż, | **5. Pajjiż,**
6. Dettalj	**7. Rimarki**

8. Numru t	**9. Massa g**	**10. Fattur**

(1) Jekk l

DIKJARAZZ

Jiena, haw

NIDDIKJARA

NISPEĊIFIK

....

....

....

....

NIPPREŻENT

....

....

....

....

NINTRABAT

NITLOB il-

....

(Post u

....

(Firma)

ANNESS V

KUNDIZZJON

Artikolu U

1. Diment
   (1) prodot
      (a) prodot
      (b) prodot
         (i) dawn l
         (ii) dawk
   (2) prodot
      (a) prodot
      (b) prodot
         (i) dawn l
         (ii) dawk
2. Ceuta u
3. L-espor
4. L-awtor

ANNESS VI

DIKJARAZZJ

Id-dikjara

DIKJARAZZJ

Jiena, haw

1. Il-mate

Deskrizzjo	Deskrizzjo	Intestatur	Valur tal-
		Valur tota	

2. Il-bqij
3. L-oġġet

Deskrizzjo	Valur miżj

MT

MT

	(Post u da
	(Indirizz

(1) Meta l
Eżempju:
Id-dokumen

(2) L-indi
Eżempji:
Ir-regola
Jenħtieġ l

(3) "Valur
Il-valur e

(4) "Valur

ANNESS VI

DIKJARAZZJ

Id-dikjara

DIKJARAZZJ

Jiena, haw

1. Il-mate

Deskrizzjo	Deskrizzjo	Intestatur	Valur tal-
		Valur tota	

2. Il-bqij
3. L-oġġet

Deskrizzjo	Valur miżj

Din id-dik

għal………………

Nintrabat

(Post u da
(Indirizz

---

(1) L-isem

(2) Meta l

Eżempju:

Id-dokumen

(3) L-indi

Eżempji:

Ir-regola

Jenħtieġ l

(4) "Valur

Il-valur e

(5) “Valur

(6) Daħħal